

## MINI SPA KIDS

OWOCOWY MASAŻ  
FRUIT MASSAGE



30 min / 90 zł

CZEKOLADOWY RAJ  
CHOCOLATE PARADISE



30 min / 90 zł

MAMA I CÓRKA  
MOTHER AND DAUGHTER



30 min / 190 zł

Dwa masaże relaksacyjne wykonane z myślą o odprężeniu i wzmocnieniu więzi między mamą i córką.

Two massages that are made to relax and bond the relation between the mother and the daughter.



Zabieg bezpieczny dla kobiet w ciąży.  
Safe for pregnant women.



Może być wykonany w gabinecie dla dwojga.  
Can be done in a treatment room for two.



Wszystkie zabiegi wymagają wcześniejszej rezerwacji.  
All treatments require prior reservation.



Zabieg można odwołać nie później niż dwie godziny przed jego rozpoczęciem. W przypadku późniejszej rezygnacji, gość zobowiązany jest do opłacenia zabiegu.  
Treatments can be canceled at least two hours before the appointment. In case of letter resignation, the guest is obliged to pay for the treatment.



Wszystkie kosmetyki oraz oleje używane w Strefie Relaksu, można zakupić w hotelu. O więcej informacji zapytaj terapeutę, który będzie się opiekował Tobą w czasie zabiegu.

All cosmetics and oils used in the Relaxation Zone can be purchased at the hotel. For more information please ask the therapist who will perform your treatment.



16 736 11 20



530 530 511

HOTEL  
**BACÓWKA**  
RADAWA & SPA  
★★★★



HOTEL  
**BACÓWKA**  
RADAWA & SPA



# ZABIEGI SPA

SPA TREATMENTS





## ZABIEGI NA TWARZ FACIAL TREATMENTS

### ZABIEG INTENSYWNIENIE NAWILŻAJĄCY INTENSIVE MOISTURIZING TREATMENT



- demakijaż / cleansing
- peeling / peeling
- masaż twarzy / face massage
- maska / mask
- krem / cream



50 min



210 zł

Zabieg głęboko nawilża skórę twarzy oraz chroni ją przed utratą wody.  
The treatment deeply moisturizes the skin and protects against dehydration.



Dla każdego typu skóry, bez ograniczeń wiekowych.

For all skin types, without age restrictions.

### ZABIEG ROZŚWIETLAJĄCY Z WITAMINĄ C BRIGHTENING TREATMENT WITH VITAMIN C



- demakijaż / cleansing
- peeling / peeling
- masaż twarzy / face massage
- maska / mask
- krem / cream



50 min



230 zł

Zabieg łagodzi przesuszenia, rozjaśnia przebarwienia oraz niweluje zmęczenie skóry.  
The treatment alleviates skin dryness and visibly reduce pigmentation. Helps with intensive revitalisation due to high content of vit C.



Polecany dla skóry odwodnionej, pozbawionej blasku oraz z oznakami starzenia wywołanego przez promienie UV.

Recommended for dehydrated, dull skin with signs of photoaging.

### ZABIEG UJĘDRNIAJĄCY Z KOMÓRKAMI MACIERZYSTYMI FIRMING TREATMENT WITH STEM CELLS



- demakijaż / cleansing
- peeling / peeling
- masaż twarzy / face massage
- maska / mask
- krem / cream



50 min



250 zł

Intensywna pielęgnacja anti-age. Komórki macierzyste zapewniają natychmiastową odnowę i regenerację skóry, pozwalają przywrócić gęstość, jędrność i głębokie nawilżenie.

Intensive anti-age care. Stem cells provide instant renewal, intensive repair, firmness and deep hydration of the skin.



Zabieg dla osób po 30 roku życia.  
Recommended for 30+.

### MASAŻ TWARZY FACE MASSAGE



Masaż uelastycznia skórę, spowalnia procesy starzenia i wprowadza w głęboki relaks.  
The massage helps firm the skin, slows the aging process and allows for deep relaxation.



30 min



120 zł

## ZABIEGI NA CIAŁO BODY TREATMENTS

### PEELING CAŁEGO CIAŁA FULL BODY PEELING



(zapach dobrany do pory roku  
/ scent matched according to the season)

Drobnoziarnisty peeling solny delikatnie złuszcza i oczyszcza skórę. Dzięki zawartości olejków doskonale nawilża i odżywia, pozostawia ją gładką i miękką w dotyku.

The fine-grained salt peeling gently exfoliates and cleanses the skin. Thanks to the content of oils, it perfectly moisturizes and nourishes the skin, leaving it smooth and soft to the touch.



30 min



100 zł



Przy zakupie dowolnego masażu/zabiegu 80 zł.  
When buying any massage/treatment 80 PLN.

### WYSZCZUPLAJĄCO-MODELUJĄCE BANDAŻE AROSHA SLIMMING AND MODELING AROSHA BANDAGES



- złuszczenie / exfoliation
- bandaże / bandages
- masaż wyszczuplający / slimming



60 min



280 zł

Bandaże nasączone są skoncentrowanymi składnikami aktywnymi, których zadaniem jest redukcja cellulitu, zmniejszenie tkanki tłuszczowej oraz poprawa elastyczności skóry.

Bandages are soaked with concentrated active ingredients, which reduce cellulite, body fat and improve skin elasticity.

### REGENERUJĄCY ZABIEG Z KOMÓRKAMI MACIERZYSTYMI Z JABŁONI REGENERATING TREATMENT WITH STEM CELLS FROM APPLE



- peeling solny gruboziarnisty / coarse salt peeling
- masaż / massage
- okład / wrap



80 min



360 zł

Zabieg o działaniu silnie złuszcującym i odżywczym. Komórki macierzyste z jabłoni mocno regenerują i nawilżają skórę.

A strongly exfoliating and nourishing treatment. Apple stem cells strongly regenerate and moisturize the skin.

### OCZYSZCZAJĄCY DETOX CLEANSING DETOX TREATMENT

- delikatny peeling z pestek moreli / gentle apricot kernel peeling
- maska z zielonej herbaty / green tea mask
- masaż / massage



80 min



320 zł

Relaksujący zabieg antyoksydacyjny. Intensywnie nawilża i wygładza skórę.

Relaxing antioxidant treatment. Intensively moisturizes and smooths the skin.

## MASAŻE MASSAGE

### MASAŻ KLASYCZNY CLASSIC MASSAGE



Masaż leczniczy, który łagodzi napięcia, przynosi uczucie ulgi i rozluźnienia.  
Therapeutic massage, which relieves tension, brings a feeling of relief and relaxation.



50 min / 180 zł  
80 min / 240 zł

### MASAŻ STEMLAMI ZIOŁOWYMI HERBAL STAMP MASSAGE



Masaż gorącymi stemplami ziołowymi wykonanymi z mieszanki starannie wyselekcjonowanych ziół.

Massage with hot herb stamps made from a mixture of carefully selected herbs.



50 min / 220 zł  
80 min / 280 zł

Mieszanki / mixes:

- Oczyszczająca - bazylia / damiana / bindii  
Cleansing - basil / damiana / mace
- Kojąca - rumianek / jaśmin / dziurawiec  
Soothing - camomile / jasmine / St John's wort
- Orzeźwiająca - trawa cytrynowa / mięta / czystek  
Refreshing - lemongrass / mint / rock rose
- Rozgrzewająca - kawa / cynamon / kokos  
Warming - coffee / cinnamon / coconut

### MASAŻ GORĄCĄ ŚWIECĄ HOT CANDLE MASSAGE



Masaż relaksacyjny, wykonywany przy użyciu olejku ze świecy. Doskonale nawilża oraz przynosi ukojenie dla ciała i zmysłów.  
Relaxing massage made with warm candle oil. Perfectly moisturizes and soothes the body and senses.



50 min / 220 zł  
80 min / 280 zł

### MASAŻ MIODEM HONEY MASSAGE



Masaż miodem o działaniu odżywczym i regenerującym, poprawia mikrokrążenie skóry, przez co działa również detoksykująco.  
Massage with nourishing and regenerating honey, improves microcirculation of the skin, which also has a detoxifying effect.

50 min / 220 zł  
80 min / 280 zł

### MASAŻ GORĄCYMI KAMIENIAMI HOT STONES MASSAGE



Masaż rozgrzewający, wykonany za pomocą kamieni bazaltowych. Silnie relaksuje, zmniejsza napięcie i redukuje stres.  
Warming massage made with basalt stones. Strongly relaxes, reduces tension and reduces stress.



50 min / 220 zł  
80 min / 280 zł

### MASAŻ SPORTOWY SPORTS MASSAGE



Masaż przeznaczony głównie dla osób aktywnych fizycznie. Rozluźnia napięte mięśnie i poprawia ich elastyczność.  
The massage is intended mainly for physically active people. It relaxes tense muscles and improves their elasticity.



50 min / 270 zł  
80 min / 320 zł